

English.....page 3

Deutsch.....Seite 7

Français.....page 11

Italiano.....pagina 15



1. Please check that you have all the accessories listed

- Mete-On 1 (Main unit)
- Manuals
 - Operating instructions
 - Short guide (this document)
 - Personal Meteo Centre PMC «Important»
- Power adapter
- Table stand
- 4x Batteries LR6 AA (in the main unit)

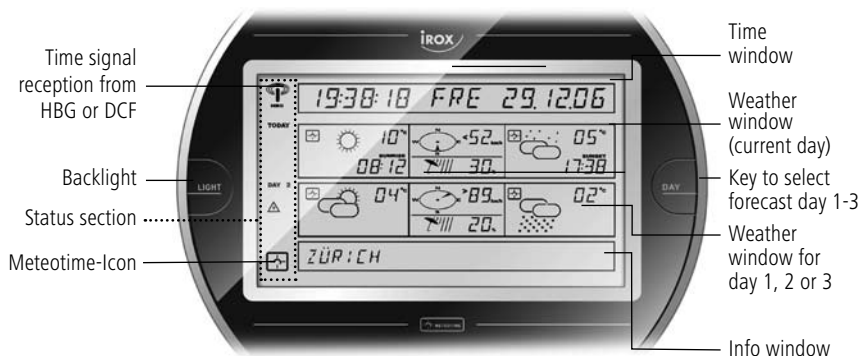
This «Short guide» explains the first steps to start-up the Mete-On 1, its basic settings and the standard operations to read and select the weather forecasts available in your Personal Meteo Centre

Basic information about your Mete-On 1

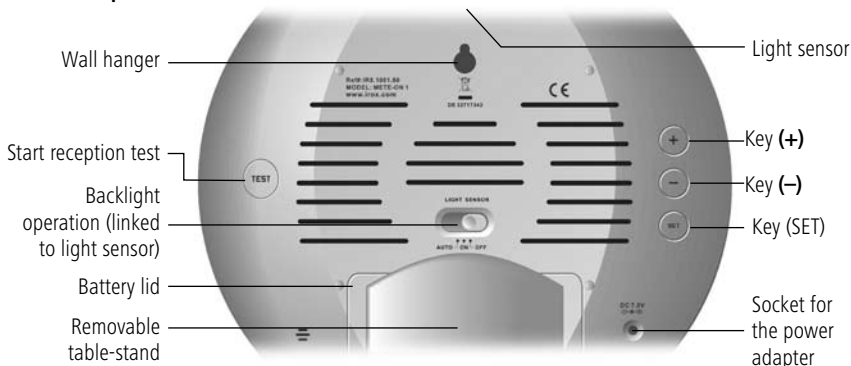
The Mete-On 1 is a highly engineered product using the atomic clock time signal with the extra function of the «Meteotime-Personal Meteo Centre» reception.

On the LCD you will see weather forecasts which are received from the Swiss (HBG) or the German (DCF) transmitter

Display and operations on the front of the Mete-On 1



View and operations on the back of the Mete-On 1



View with removed stand and open battery lid



2. Where to place the Mete-On 1

Please place the unit as far away as possible from any potential electric device which may disturb the reception of the Meteotime signal.

For more information, please take note of the advice provided in the Meteotime brochure «**Personal Meteocenter PMC Important**».

The Mete-On 1 may be hung on a wall or placed on a table. If you place the unit on a table, please use the provided table stand to assure stability.

3. Starting-up the Mete-On 1

The Mete-On 1 may be operated by batteries and/or through the power adapter from the mains. If you are using the power adapter, we strongly recommend leaving the activated batteries in the unit to prevent a dataloss in case of a power interruption.

To open the battery lid, please remove the table stand.

In the battery compartment you will find the batteries already inserted, but deactivated by an insulation strip. Please remove this strip in order to activate the batteries!

4. Setting the Mete-On 1

After providing power to the unit, you have to enter the basic settings to assure the expected operation of the Mete-On 1.

4.1 Select the city for which you wish to view forecasts for

The Mete-On 1 can give you weather forecasts for up to 90 regions in Europe. To give you an optimal use, we have preset a total of more than 250 cities located in these 90 regions.

By default, the capital of Switzerland is activated (Bern/Schweiz). You may select at any time another city by doing the following:

In the basic display, press the «**SET**» key on the back once. You will now see in the Info window on the display «**SELECT COUNTRY**». By pressing the keys (+) or (-) you may scan step by step through the countries available (in alphabetical order).

As soon as you reach the country of your choice, press the «**SET**» key. In the Info window you will now see

«**SELECT CITY**». By pressing the keys **(+)** or **(-)** you may scan step by step through the cities available in the selected country (in alphabetical order).

By pressing the «**SET**» key you will activate your choice and return to the basic display.

4.2 Select your time zone

The time you receive from the transmitters HGB and DCF is the continental European time. Specifically in the UK you may want to adjust the time zone to show your local time (-1 h versus the continent).

In the basic display, press the «**SET**» key on the back twice. You will now see in the Info window on the display «**TIME ZONE**» and the currently adjusted time difference versus the received time (from + 12 h to - 11 h). By pressing the keys **(+)** or **(-)** you may adjust this now.

By pressing the «**SET**» key twice you will activate your choice and return to the basic display.

4.3 Select the language of the Mete-On 1

The default language of the Mete-On 1 is English. If you wish to change this, you may do so and select one of the other 5 languages (German, French, Italian, Spanish, Swedish).

In the basic display, press the «**SET**» key on the back 3 times. You will now see in the Info window on the display «**ENGLISH**».

By pressing the keys **(+)** or **(-)** you may adjust this now.

By pressing the «**SET**» key once you will activate your choice and return to the basic display.

4.4 How to activate the backlight

At any time, you may press the «**LIGHT**» key on the front and activate the backlight for a few seconds. When you make use of the power adapter, you have more options for the backlight to choose from.

On the back of the Mete-On 1 you will find the slide switch «**LIGHT SENSOR**». With this you may select how the backlight shall be activated when the power adapter is connected.

Position «**AUTO**»: The backlight is activated automatically when the light sensor on the product's top decides that the light of the environment is too dim to read the display.

Position «**ON**»: The backlight is permanently on.

Position «**OFF**»: The backlight is permanently off.

5. What the front shows



The Mete-On 1 has a well structured display

• Time window		Time and Calendar
• Weather window	TODAY	Weather forecast for the current day (day time and night time)
• Weather window	DAY 1 / 2 / 3	Weather forecast for the coming days (Day 1, Day 2 or Day 3)
• Info window		Location for which the displayed forecast is valid (and other messages)

Key functions:

• Key «DAY»	to select the forecast in the « Weather window Day 1/2/3 »
• Key «LIGHT»	to activate the display backlight for approx. 7 seconds

Errors and corrective actions

ERROR	REASON	WHAT TO DO
<ul style="list-style-type: none"> Time and Day are completely wrong 	The time signal reception is interrupted or disturbed.	The position and location of the Mete-On 1 are not suitable. Find a new place with good reception. For this use the «Reception Test» described in the Operating Instructions.
<ul style="list-style-type: none"> The Meteotime-Icon in the Status window is not fully activated. The forecasts are not complete or missing completely. 	The time signal reception is interrupted or disturbed.	The position and location of the Mete-On 1 are not suitable. There may be electrical interferences in the surroundings or the signal may not get to the unit. Find a new place with good reception or move the electrical device to a place min. 1m away For this use the «Reception Test» described in the Operating Instructions.
<ul style="list-style-type: none"> the time signal icon has no «waves». 	The Mete-On 1 was not able to receive a good time signal in the last 12 hours.	The position and location of the Mete-On 1 are not suitable. Find a new place with good reception. For this use the «Reception Test» described in the Operating Instructions.
<ul style="list-style-type: none"> Low Bat. 	The batteries are used up.	Replace the batteries with new ones (4x Batteries LR6 AA - Alkaline or better)
<ul style="list-style-type: none"> the Meteotime Icon in the relevant forecast window is not fully displayed 	This piece of the forecast has not been fully received.	Most likely the reception was interrupted or disturbed by a one-time interference. If this status remains over repeated days, find another place or remove potential sources of a problem.
<ul style="list-style-type: none"> no function, no regular display, no reaction to any keypress 	After a battery exchange, the unit has not started up correctly. An unusual and very strong electrical occurrence has created a problem in the unit's processor.	Remove all batteries and press the key «LIGHT» to make sure any remaining power in the unit is discharged. After this, reinsert the batteries. or Press the RESET contact in the battery compartment.

Notes



1. Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs

- Mete-On 1 (Hauptgerät)
- Bedienanleitungen
 - Bedienungsanleitung
 - Kurzanleitung zur ersten Inbetriebnahme (dieses Dokument)
 - Personal Meteo Centre PMC «Important»
- Netzteil
- Aufsteller
- 4 Batterien LR6 AA (im Gerät)

Die vorliegende Anleitung erläutert die Inbetriebnahme, Grundeinstellung und einfache Bedienung zur Anzeige der Wetterprognosen für ein gewünschtes Wettergebiet.

Grundsätzliches zum Gerät Mete-On 1

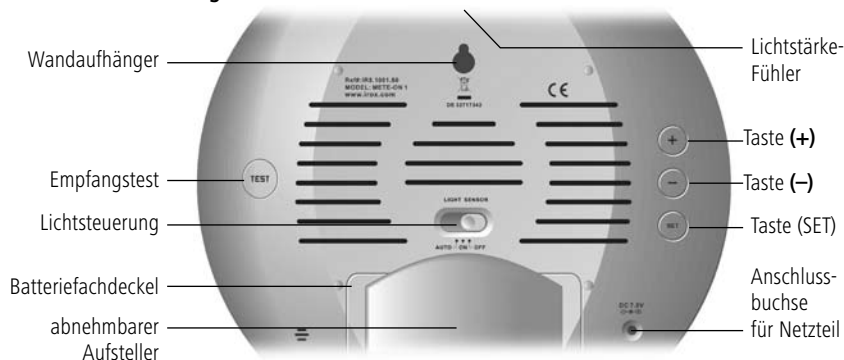
Das Mete-On 1 ist ein hochentwickeltes Produkt auf der Basis der Funkuhrtechnologie mit der zusätzlichen Funktion des Meteotime-Wetterdateneempfangs.

In der Anzeige erscheinen Wetterprognoseinformationen, die über die Zeitzeichensender HBG in der Schweiz und DCF in Deutschland übertragen werden.

Anzeige und Bedienung von der Vorderseite



Ansicht und Bedienung von der Rückseite



Aufsteller entfernt und Batteriefach geöffnet

Reset-Taste
mit dünnem Stössel bedienen



2. Aufstellungsort festlegen

Suchen Sie einen Aufstellungsort für das Mete-On 1, an dem möglichst keine elektrisch störenden Geräte den Empfang der Uhrzeit und der Wetterdaten beeinträchtigen. Für einen sicheren Stand ist der mitgelieferte Aufsteller an der Rückseite zu montieren.

Nähere Hinweise zum Aufstellungsort entnehmen Sie bitte der Meteotime-Broschüre «**Personal Meteo Center PMC Important**».

Das Mete-On 1 kann an einer Wand aufgehängt oder mit dem Aufsteller auf einen Tisch aufgestellt werden.

3. Inbetriebnahme des Gerätes

Das Gerät Mete-On 1 kann mit Batterie oder mit Netzteil betrieben werden. Es ist empfehlenswert, bei Netzbetrieb ebenfalls die Batterien im Gerät zu belassen, um bei Netzausfall alle Funktionswerte zu erhalten.

Zum Öffnen des Batteriefachs muss der Aufsteller an der Rückseite abgenommen werden.

Die bei der Auslieferung bereits eingelegten Batterien sind mit Isolierstreifen abgeschaltet. Zum Aktivieren der Batterien sind die Isolierstreifen zu entfernen.

4. Einstellen des Mete-On 1

Nach dem erstmaligen Aktivieren der Batterien muss das Mete-On 1 für seinen Betrieb eingestellt werden.

4.1 Einstellen des Anzeigortes

Das Mete-On 1 kann Ihnen Wetterinformationen von bis zu 90 Gebieten von Europa anzeigen. Sie finden eine Auswahl von Städten dieser Regionen im Gerät vorprogrammiert.

Bei der Auslieferung ist Bern/Schweiz eingestellt. Die Stadt Ihrer Wahl können Sie wie folgt einstellen:

Betätigen Sie die Taste «**SET**» auf der Rückseite 1 mal. Damit erscheint im Infenster «**LAND EINSTELLEN**» («**SELECT COUNTRY**»). Danach wählen Sie mit der Betätigung der Taste **(+)** oder **(-)** das gewünschte Land aus.

Wenn im Infenster das gewünschte Land angezeigt wird, betätigen Sie die Taste «**SET**». Damit erscheint im Infenster «**STADT EINSTELLEN**» («**SELECT CITY**»). Danach können Sie mit der Taste **(+)** oder **(-)** die gewünschte Stadt des ausgewählten Landes einstellen. Danach betätigen Sie die Taste «**SET**», um wieder in die Grundanzeige zurückzukehren.

4.2 Einstellen der Zeitzone

Die von den Zeitzeichensendern HBG und DCF empfangene Zeit ist die in Mittel Europa gültige Zeit. Im Normalfall brauchen Sie hier also nichts einzustellen.

Zur Einstellung einer Zeitzone (z. B. England –1 h) betätigen Sie aus der Grundanzeige die Taste **«SET»** auf der Rückseite 2 mal. Danach erscheint im Infofenster **«ZEITZONE»** (**«TIME ZONE»**) mit Angabe der Abweichung gegenüber der empfangenen Zeit (+ 12 h bis – 11 h).

Jetzt kann mit der Taste **(+)** oder mit der Taste **(–)** die gewünschte Zeitabweichung eingestellt werden. Danach betätigen Sie wieder die Taste **«SET»** 2 mal, um in die Grundanzeige zurückzukehren.

4.3 Einstellen der Sprache

Die Werkseinstellung des Mete-On 1 ist englisch. Sie haben die Auswahl von 5 weiteren Sprachen (Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Schwedisch).

Zur Einstellung der Sprache betätigen Sie aus der Grundanzeige die Taste **«SET»** auf der Rückseite 3 mal. Danach erscheint im Infofenster der Anzeige **«ENGLISH»**. Danach kann mit der Taste **(+)** oder mit der Taste **(–)** die gewünschte Sprache ausgewählt werden.

Nachdem Sie die gewünschte Sprache ausgewählt haben, betätigen Sie wieder die Taste **«SET»**, um in die Grundanzeige zurückzukehren.

4.4 Einstellen der Beleuchtung

An der Rückseite der Mete-On 1 ist der Schalter zur Lichtsteuerung für die Beleuchtung der Anzeige. Nur bei der Verwendung eines Netzteils ist es möglich, die Beleuchtung mit diesem Schalter zu steuern.

In der Stellung **«AUTO»** schaltet sich die Beleuchtung der Anzeige automatisch bei Dämmerung ein.

In der Stellung **«ON»** ist die Beleuchtung der Anzeige ständig aktiviert.

In der Stellung **«OFF»** ist die Beleuchtung der Anzeige abgeschaltet.

5. Bedienen der Anzeige mit den Tasten auf der Front



Das Mete-On 1 hat eine klar strukturierte Anzeige mit folgenden Fenstern:

• Zeitfenster		Uhrzeit und Datum
• Wetterfenster	TODAY	Wetterprognose des aktuellen Tages und der Nacht
• Wetterfenster	DAY 1 / 2 / 3	Wetterprognose für den Tag 1 oder den Tag 2 oder den Tag 3
• Infofenster		Anzeigeort für die Wetterprognose (und weitere Meldungen)

Tastenfunktionen:

• Taste «DAY»	mit der Taste «DAY» kann der Anzeigetag im «Wetterfenster Tag 1/2/3» verändert werden
• Taste «LIGHT»	mit der Taste «LIGHT» wird die Beleuchtung für die Anzeige für 7 Sekunden aktiviert

Fehleranzeigen und deren Behebung

FEHLER	URSACHE	BEHEBUNG
<ul style="list-style-type: none"> keine richtige Uhrzeit und Datum in der Anzeige. 	Der Funkempfang vom Mete-On 1 ist gestört.	Der Aufstellungsort der Mete-On 1 ist ungeeignet. Finden Sie einen Aufstellungsort, bei dem der Funkempfang nicht gestört ist. Benutzen Sie die Funktion «Empfangstest» aus der Bedienungsanleitung.
<ul style="list-style-type: none"> das Meteotime-Symbol im Statusbereich ist nicht voll angezeigt; die Wetterprognosen sind lückenhaft; nicht vorhanden. 	Der Funkempfang vom Mete-On 1 ist gestört.	An dem Aufstellungsort des Mete-On 1 gibt es elektrische Störungen oder der Empfang ist zu schwach. Benutzen Sie die Funktion «Empfangstest» aus der Bedienungsanleitung, um einen günstigeren Aufstellungsort zu finden oder das störende Gerät zu entfernen.
<ul style="list-style-type: none"> am Funkturm fehlen die Kreise. 	Die Uhrzeit konnte innerhalb der letzten 12 Std. nicht aktualisiert werden.	An dem Aufstellungsort des Mete-On 1 ist der Empfang gestört. Benutzen Sie die Funktion «Empfangstest» aus der Bedienungsanleitung, um einen günstigeren Aufstellungsort zu finden.
<ul style="list-style-type: none"> Low Bat. 	Die Batterien sind verbraucht.	Austausch der Batterien. (4 Batterien LR6 AA - Alkaline oder besser)
<ul style="list-style-type: none"> das Meteotime-Symbol in den Prognosefenstern ist nicht voll angezeigt. 	Die betroffenen Wetterdaten konnten nicht empfangen werden.	Bei dieser Empfangsstörung handelt es sich um eine zeitweise Störung; bei häufigerem Auftreten sollte ein günstigerer Aufstellungsort gefunden werden.
<ul style="list-style-type: none"> keine Funktion oder fehlerhafte Anzeige oder keine Reaktion auf Tastenbetätigung 	<p>Beim Batteriewechsel ist in der Elektronik ein undefinierter Zustand entstanden.</p> <p>Durch eine starke elektrische Störung ist in der Elektronik ein undefinierter Zustand entstanden.</p>	<p>Batterien aus dem Batteriefach entnehmen, mit der Taste «LIGHT» die gespeicherte Energie entladen und danach die Batterien neu einsetzen oder</p> <p>mit dünnem Stößel die Taste «RESET» betätigen.</p>

Bemerkungen



1. Contrôle des accessoires

- Mete-On 1 (appareil principal)
- Modes d'emploi
 - Mode d'emploi complet
 - Guide pour la première mise en service
 - Personal Meteo Centre PMC «Important»
- Adaptateur secteur
- Support
- 4 piles LR6 AA (dans l'appareil)

Le présent guide vous indique comment procéder à la mise en service de l'appareil, comment réaliser les réglages de base et comment utiliser de manière simple les prévisions météo d'un secteur donné.

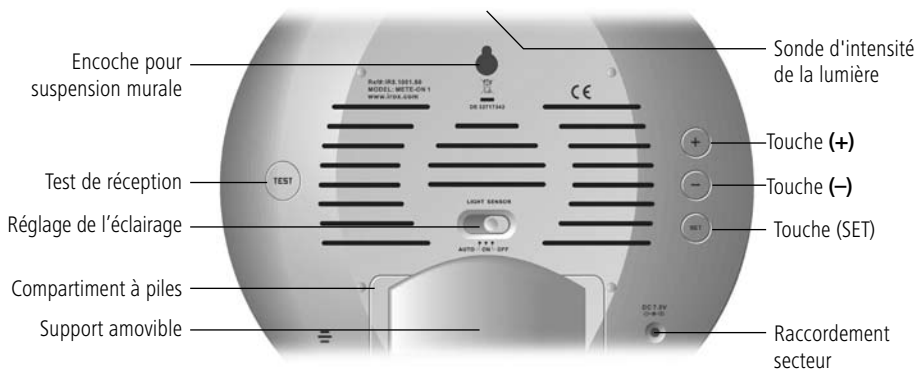
Vue d'ensemble du Mete-On 1

Le Mete-On 1 est un appareil développé entièrement sur la base de la technologie des horloges radio-contrôlées; il comprend de plus des fonctions supplémentaires liées à la réception des données météorologiques de Meteosat. L'affichage indique notamment des informations concernant les prévisions météorologiques. Ces dernières sont transmises grâce aux émetteurs HBG en Suisse et DCF en Allemagne.

Affichage et utilisation de la face avant de l'appareil



Présentation et utilisation de la face postérieure de l'appareil



Présentation lors du retrait du support et de l'ouverture du compartiment

Touche Reset à utiliser
avec un objet pointu



2. Choix de la place de l'appareil

Choisissez un emplacement pour le Mete-On 1 qui soit, dans la mesure du possible, dépourvu de sources électriques susceptibles de déranger ou empêcher la réception du signal horaire et des données météo.

Vous trouverez de plus larges informations concernant le choix de l'emplacement de l'appareil dans la brochure Meteosite: «**Personal Meteo Center PMC Important**».

Le Mete-On 1 peut être fixé à un mur grâce à l'encoche prévue, ou posé sur une table au moyen du support fourni.

Afin de garantir la stabilité de l'appareil, le support fourni doit être utilisé.

3. Mise en service de l'appareil

L'appareil Mete-On 1 peut fonctionner sur piles ou grâce à l'alimentation secteur. Il est recommandé de laisser les piles dans l'appareil même en cas d'utilisation de l'alimentation secteur. Ainsi, l'appareil peut continuer à fonctionner même en cas de panne de courant.

Pour ouvrir le compartiment à pile, il faut auparavant ôter le support fixé au dos.

Les piles fournies avec l'appareil sont maintenues hors-circuit grâce à des bandes d'isolation. Ces bandes doivent être retirées.

4. Réglage du Mete-On 1

Lors de la première activation des piles, il est nécessaire de procéder au réglage du Mete-On 1.

4.1 Installation du lieu

Le Mete-On 1 peut vous fournir des informations météorologiques concernant 90 régions d'Europe. L'appareil vous propose notamment une pré-programmation pour plusieurs villes de ces diverses régions.

Lors de la livraison, la ville de Berne/Suisse est installée. Vous pouvez modifier ce choix de la manière suivante:

Pressez la touche «**SET**» à l'arrière de l'appareil. «**CHOIX DU PAYS**» («**SELECT COUNTRY**») apparaît alors à l'écran. Vous pouvez maintenant choisir le pays désiré grâce aux touches (+) ou (-).

Lorsque le pays désiré apparaît à l'écran, pressez la touche «**SET**». «**CHOIX DE LA VILLE**» («**SELECT**

CITY) apparaît alors à l'écran. Vous pouvez maintenant choisir la ville désirée grâce aux touches **(+)** ou **(-)**. Pressez maintenant la touche **«SET»** pour retourner au fonctionnement normal de l'appareil.

4.2 Réglage de la zone horaire

Pour régler la zone horaire (par exemple Grande-Bretagne -1 h) pressez deux fois la touche **«SET»** à l'arrière de l'appareil.

«FUSEAU HORAIRE» (**«TIME ZONE»**) apparaît alors à l'écran avec l'indication de la différence d'heure à effectuer (+ 12 h bis - 11 h).

Vous pouvez maintenant procéder au réglage grâce aux touches **(+)** ou **(-)**.

Pressez maintenant deux fois la touche **«SET»** pour retourner au fonctionnement normal de l'appareil.

4.3 Réglage de la langue

Pour procéder au réglage de la langue, pressez trois fois la touche **«SET»** à l'arrière de l'appareil.

«ENGLISH» apparaît alors à l'écran. Vous pouvez maintenant procéder au réglage de la langue grâce aux touches **(+)** ou **(-)** jusqu'à l'apparition de la langue souhaitée. Les langues disponibles sont: Anglais, Allemand, Français, Italien, Espagnol, Suédois

Une fois que vous avez choisi la langue adéquate, pressez la touche **«SET»** pour retourner au fonctionnement normal de l'appareil.

4.4 Réglage de l'éclairage

À l'arrière de l'appareil se trouve un commutateur pour le réglage de l'éclairage de l'écran. Cette fonction n'est toutefois disponible qu'avec une alimentation secteur.

En fonctionnement **«AUTO»**, l'éclairage s'enclenche automatiquement le soir.

En fonctionnement **«ON»**, l'éclairage est constamment actif.

En fonctionnement **«OFF»**, l'éclairage est désactivé

5. Utilisation de l'affichage avec les touches situées à l'avant



Le Mete-On 1 indique:

• Fenêtre horaire		Heure et date
• Prévision	TODAY	Prévisions du jour / de la nuit actuels
• Prévision	DAY 1 / 2 / 3	Prévision pour le jour 1 ou 2 ou 3
• Fenêtre d'information		Indication du lieu des prévisions météo (et des autres informations)

Touches:

• Touche «DAY»	avec la touche «DAY» vous pouvez choisir le jour indiqué (1, 2 ou 3)
• Touche «LIGHT»	la touche «LIGHT» active l'éclairage durant 7 secondes

Dépannage et résolution de problème

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
<ul style="list-style-type: none"> Affichage erroné de l'heure et de la date 	La réception radio est perturbée	Le placement de l'appareil est inadéquat. Cherchez un endroit où la réception n'est pas perturbée. Pour ceci, utilisez la fonction «Test de réception» décrite dans le mode d'emploi.
<ul style="list-style-type: none"> le symbole Meteotime n'est pas entièrement affiché dans l'indicateur de statut les prévisions météo sont incomplètes ou inexistantes 	La réception radio est perturbée	Il y a des interférences électriques proches de l'appareil, ou le signal est trop faible. Utilisez la fonction «Test de réception» décrite dans le mode d'emploi afin de trouver un endroit approprié pour l'appareil, ou déplacez l'appareil perturbateur.
<ul style="list-style-type: none"> il manque des segments autour du pylône  	L'heure n'a pas pu être actualisée depuis 12 heures	Il y a des interférences proches de l'appareil. Utilisez la fonction «Test de réception» décrite dans le mode d'emploi afin de trouver un endroit approprié pour l'appareil.
<ul style="list-style-type: none"> Piles faibles  	Les piles sont usées	Remplacement des piles (4 piles LR6 AA - Alcaline ou mieux)
<ul style="list-style-type: none"> le symbole Meteotime dans la fenêtre des prévisions n'est pas entièrement affiché 	Les données météo concernées n'ont pas pu être reçues	Il s'agit d'un dérangement occasionnel. Si toutefois cela devait se répéter, il serait préférable de chercher un endroit plus approprié pour l'appareil.
<ul style="list-style-type: none"> pas de fonctions disponibles, erreur d'affichage, pas de réaction à la pression des touches 	<p>Un problème électronique de nature indéfinie est survenu lors du changement des piles</p> <p>Un fort dérangement électrique a créé dans l'électronique de l'appareil un problème de nature indéfinie</p>	<p>Retirez les piles du compartiment et pressez la touche «LIGHT» afin de décharger l'énergie restante, puis ré-installez les piles</p> <p>ou</p> <p>appuyez sur la touche «RESET» avec un objet pointu.</p>

Notes



1. Controllo degli accessori

- Mete-On 1 (unità principale)
- Istruzioni per l'uso
 - Istruzioni complete per l'uso
 - Istruzioni per la prima messa in servizio
 - Personal Meteo Centre PMC «Important»
- Adattatore setto
- Appoggio
- 4 pile LR6 AA (nell'apparecchio)

Queste istruzioni indicano come procedere alla messa in servizio, come regolare l'apparecchio e come utilizzare in modo semplice le previsioni meteorologiche di una regione.

Vista generale del Mete-On 1

Il Mete-On 1 è un apparecchio sviluppato interamente sulla base della tecnologia degli orologi radio controllati. Comprende anche funzioni supplementari come la ricezione dei dati meteorologici di Meteotime. L'affissione indica in particolare informazioni per le previsioni meteorologiche. Queste previsioni sono trasmesse grazie alle emittenti HGB in Svizzera e DCF in Germania.

Affissione ed utilizzo dello schermo



Presentazione ed utilizzo della parte posteriore dell'apparecchio



Presentazione al ritiro dell'appoggio e all'apertura del compartimento

Tasto RESET da usare con un oggetto aguzzo



2. Scelta del posto dell'apparechio

Scegliere un posto per il Mete-On 1 sprovvisto di fonti elettriche suscettibili di disturbare o impedire la ricezione del segnale orario e dei dati meteorologici.

Troverete più ampie informazioni sulla scelta del posto dell'apparechio nell'opuscolo «**Personal Meteo Center PMC Important**» («Indicazioni importanti»).

Mete-On 1 può essere fissato ad una parete grazie alla tacca prevista, o su una tavola tramite l'appoggio fornito.

Per garantire la stabilità dell'apparechio, l'appoggio fornito deve essere utilizzato.

3. Messa in servizio

L'apparechio Mete-On 1 può funzionare con pile o con l'alimentazione settore.

Si raccomanda di lasciare le pile nell'apparechio anche se l'apparechio funziona con l'alimentazione settore: così, l'apparechio può continuare a funzionare anche in caso di guasto di corrente.

Per aprire lo scompartimento a pila, occorre prima togliere l'appoggio. Le pile fornite sono mantenute inattive con un isolante che deve essere ritirato.

4. Impianto del Mete-On 1

All'attivazione delle pile, è necessario procedere alla regolazione del Mete-On 1.

4.1 Regolazione del luogo

Il Mete-On 1 può fornire informazioni meteorologiche per 90 regioni dell'Europa. L'apparechio propone in particolare una pre-programmazione per molte città.

Alla messa in servizio, la città Berna / Svizzera è scelta. Per modificare questa scelta seguire le istruzioni seguenti:

Premere il tasto «**SET**» alla parte posteriore dell'apparechio. «**SCelta DEL PAESE**» («**SELECT COUNTRY**») appare allo schermo. Può scegliere il paese voluto con i tasti **(+)** o **(-)**.

Quando il paese voluto appare allo schermo, premere il tasto «**SET**». «**SCelta DELLA CITTÀ**» («**SELECT CITY**») appare allo schermo. Può scegliere la città con i tasti **(+)** o **(-)**.

Premere ancora il tasto «**SET**» per tornare al funzionamento normale dell'apparechio.

4.2 Regolazione della zona oraria

Per regolare la zona oraria (per esempio Inghilterra -1 h) premere due volte il tasto «**SET**» alla parte posteriore dell'apparecchio. «**ZONA ORARIA**» («**TIME ZONE**») appare allo schermo con l'indicazione della differenza da calcolare (+ 12 h fino a - 11 h).

Può procedere alla regolazione con i tasti **(+)** o **(-)**.

Premere adesso due volte il tasto «**SET**» per tornare al funzionamento normale dell'apparecchio.

4.3 Regolazione della lingua

Per procedere alla regolazione della lingua, premere tre volte il tasto «**SET**» alla parte posteriore dell'apparecchio. «**ENGLISH**» appare allo schermo. Può procedere alla regolazione della lingua con i tasti **(+)** o **(-)**. Le lingue disponibili sono: inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, svedese.

Premere il tasto «**SET**» per tornare al funzionamento normale dell'apparecchio

4.4 Regolazione dell'illuminazione

Il commutatore per la regolazione dell'illuminazione si trova alla parte posteriore dell'apparecchio. Questa funzione è disponibile soltanto con l'alimentazione settore.

In funzionamento «**AUTO**», l'illuminazione si attiva automaticamente alla sera.

In funzionamento «**ON**», l'illuminazione è sempre attiva.

In funzionamento «**OFF**», l'illuminazione è disattivata

5. Utilizzazione dell'affissione e dei tasti



Il Mete-On 1 indica:

• Finestra oraria		Ora e data
• Finestra previsione	TODAY	Previsioni del giorno / della notte attuali
• Finestra previsioni	DAY 1 / 2 / 3	Previsioni per il giorno 1 o 2 o 3
• Finestra informazioni		Luogo della previsione (ed altre informazioni)

Tasti:

• Tasto « DAY »	con il tasto « DAY » può scegliere il giorno indicato nella finestra « DAY 1/2/3 »
• Tasto « LIGHT »	il tasto « LIGHT » attiva l'illuminazione durante 7 secondi

Riparazione e risoluzione di problema

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
<ul style="list-style-type: none">Affissione falsa della data e dell'ora	La ricezione è perturbata	Il posto dell'apparecchio è inadeguato. Cercare un posto dove la ricezione non sarà perturbata. Utilizzare la funzione «Prova ricezione» indicata nel modo di uso.
<ul style="list-style-type: none">il simbolo Meteotime non è completamente affisso nell'indicatore di statole previsioni sono incomplete o inesistenti	La ricezione è perturbata	Ci sono interferenze elettriche vicino all'apparecchio, o il segnale è troppo debole. Utilizzare la funzione «Prova ricezione» indicata nel modo di uso per trovare un'altro posto, o muovere l'apparecchio perturbatore.
<ul style="list-style-type: none">mancano segmenti intorno del pilone 	L'ora non è stata ricevuta da 12 ore	Ci sono interferenze. Utilizzare la funzione «Prova ricezione» indicata nel modo di uso per trovare un'altro posto.
<ul style="list-style-type: none">Pile deboli 	Le pile sono deboli	Spostamento delle pile (4 pile LR6 AA - Alcaline o meglio)
<ul style="list-style-type: none">il simbolo Meteotime non è completamente affisso nella finestra delle previsioni	L'apparecchio non ha ricevuto i dati meteorologiche	E una perturbazione sporadica. Se deve ripetersi, è preferibile cercare un'altro posto per l'apparecchio.
<ul style="list-style-type: none">nessune funzioni disponibili, errore di affissione, nessuna reazione alla pressione dei tasti	Un problema elettronico di natura indefinita è successo al cambiamento delle pile. Una forte perturbazione elettrica ha creato nell'elettronica dell'apparecchio un problema di natura indefinita	Ritirare le pile dello scompartimento e premere il tasto «LIGHT» per scaricare l'energia, poi rimettere le pile nello scompartimento o premere sul tasto «RESET» con un oggetto aguzzo.

Note

www.irox.com

IRM01.06.S01